

شماره کارت:

ترجمه و برداشتی
از
قرآن مجید

جزوه‌سی و چهارم

ترجمه و برداشت از: استاد سید حسن ابطحی

تنظیم موضوعی: جمعی از دانشمندان

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیات ۴۱-۴۲ از سوره نحل

وَ الَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَئِبْوَتَهُمْ فِي الدُّنْيَا

حَسَنَةً وَ لَا جُرْأَةً أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (۴۱) الَّذِينَ صَرَّوْا

وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (۴۲)

ترجمه آیات ۴۱-۴۲

و کسانی که در راه خدا مهاجرت کردند، بعد از آنکه به آنها ظلم شده، در دنیا مکان خوبی به آنها خواهیم داد و اجر آخرت بزرگتر است اگر می دانستند. (۴۱)
کسانی که صبر می کنند و بر پروردگارشان توکل می کنند. (۴۲)

برداشت از آیات ۴۱-۴۲ (هجرت)

سالنک الى الله در جایی که نمی تواند به سیر و سلوکش ادامه دهد، باید مهاجرت کند و های امنی برود و از خوشیهایی که در وطن ممکن است داشته باشد، صرفنظر کند و در غربتی که می تواند به سیر و سلوکش ادامه دهد، صبر نماید و بر خدایش در مشکلات توکل کند.

آیات ۴۳-۴۷ از سوره نحل

وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ

الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۴۳) بِالْيَتِيمَاتِ وَالْزَّبِيرِ وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ

الذِّكْرِ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَّلَ إِلَيْهِمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ (۴۴)

أَفَامِنَ الَّذِينَ مَكْرُوا أَلْسِنَاتٍ أَنْ يَحْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ

يَا تِيهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (٤٥) أَوْ يَاخُذُهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ

فَمَا هُمْ بِمُعْجَزَيْنَ (٤٦) أَوْ يَاخُذُهُمْ عَلَى تَخْوُفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ (٤٧)

ترجمه آيات ۴۳-۴۷

و ما قبل از توجیه مردانی را که به آنها وحی می کردیم نفرستادیم. پس سؤال کنید از اهل قرآن اگر نهی دانید. (۴۳)

با دلائل و کتابهای انبیاء، قرآن را به تو نازل کردیم، به خاطر آنکه برای مردم آنچه را برای آنها نازل شده است بیان کنی، شاید آنها تفکر کنند. (۴۴)

آیا کسانی که توطئه بدیها را می کنند، از اینکه خدای تعالی آنها را در زمین فرو ببرد، یا آنکه عذاب از جائی که نمی فهمند به سراغشان باید در امانند؟ (۴۵)

یا وقتی که در رفت و آمد هستند، عذاب آنها را بگیرد، پس آنها نتوانند از آن (خدا را) عاجز کنند. (۴۶)

یا آنکه عذاب، آنها را در بیداری و به طور تدریجی بگیرد. پس قطعاً پروردگارتان رئوف مهربانی است. (۴۷)

برداشت از آيات ۴۳-۴۷ (تبیت از قرآن)

سالک الى الله در تمام امور باید تابع قرآن و اهل بیت، عصمت و طهارت باشد و تمام مشکلاتش را از کلام آنها حل کند و با مردم حیله های بد نکند. زیرا ممکن است از جایی که فکرش رانمی کند، خدای تعالی بر او عذاب در دنا کسی نازل کند.

آيات ۵۳-۵۶ از سوره نحل

وَ مَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ شُمَّ إِذَا مَسَكْمُ الْضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْهَرُونَ (٥٣)

شُمَّ إِذَا كَشَفَ الْضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ (٥٤) لِيَكُفُرُوا

بِهَا أَتَيَنَا هُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسُوفَ تَعْلَمُونَ (٥٥) وَ يَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ

نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتُسْئَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْرُونَ (۵۶)

ترجمه آیات ۵۳-۵۶

و آنچه از نعمت به شما رسیده است، از جانب خدا است. سپس وقتی که به شما ضرر و ناراحتی می‌رسد، به سوی او ناله و زاری می‌کنید. (۵۳)

سپس وقتی که آن ناراحتی و ضرر را از شما برطرف می‌کند، در آن وقت جمعی از شما به پروردگارشان مشرک می‌شوند. (۵۴)

به خاطر آنکه کفران آنچه به آنها داده‌ایم بنمایند. پس فعلًاً بهره بردارید که زود است بدانید. (۵۵)
و از آنچه به آنها روزی داده‌ایم، برای چیزهایی که سودی از آنها (بتهای) سراغ ندارند، نصیبی قرار می‌دهند. به خدا قسم، حتماً از آنچه افتراء می‌بندید، سؤال خواهید شد. (۵۶)

برداشت از آیات ۵۳-۵۶ (همه نعمتها از جانب خدا است)

سالک الى الله باید بداند که هر نعمتی که به او می‌رسد از جانب خدا است و هر ناراحتی که به او می‌رسد اگر چه از جانب خود او است ولی خدای تعالیٰ آن را برطرف می‌کند و از بین می‌برد ولی انسان کفران نعمت پروردگارش را می‌کند. به خدا قسم که روز قیامت از همه این نعمتها و از همه افتراها که بمن خدای تعالیٰ زده‌اند سؤال می‌شود.

آیات ۵۸-۶۰ از سوره نحل

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ طَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَ هُوَ كَظِيمٌ (۵۸)

يَتَوَارِى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُّ مُسْكُنٌ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ

يَدْسُسُهُ فِي الْتُّرَابِ إِلَّا سَاءَ مَا يَخْكُمُونَ (۵۹)

مَثَلُ الْسَّوْءِ وَ إِلَّهِ الْمَثَلُ أَعْلَىٰ وَ هُوَ الْغَرِيزُ الْحَكِيمُ (۶۰)

ترجمه آیات ۵۸-۶۰

وقتی که به یکی از آنها نوزاد دختری بشارت داده می‌شد، صورتش سیاه گشته و او به سختی خشم خود را فرو می‌نشاند. (۵۸)

از میان مردم به خاطر بدی آنچه بشارت به او داده شده متواتری می‌گردید که آیا او را با قبولی ننگ تنگه دارد، یا او را در خاک فروکنند؟ چقدر بد است آنچه را که حکم می‌کنند. (۵۹)
برای کسانی که ایمان به آخرت ندارند، مثال بدی است و برای خدا مثال برتری است و او عزیز
حکیم است. (۶۰)

برداشت از آیات ۵۸ - ۶۰ (رسومات جاهلانه)

افرادی که تزکیه نفس نکرده‌اند و تحت تأثیر رسومات جاهلانه قرار گرفته‌اند، به قدری بدبخت
می‌شوند که اگر به آنها بشارت فوق العاده خوبی داده بشود و برخلاف رسومات معمولی باشد ناراحت
می‌شوند و حاضرند دست از زن و فرزند عزیزشان بردارند و آنها را زنده زیر خاک کنند. این مثال بدی
است که برای آنها زده می‌شود. ولی تمام صفات الهی آن قدر نیکو است که باید همه مردم متصف به آن
صفات باشند و از آن راه راست پیروی کنند.

آیات ۶۱ - ۶۳ از سوره نحل

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ ذَابَةٍ وَ لَكِنْ
يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمَّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً

وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ (۶۱) وَ يَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَ تَصِفُ الْسِنَّتُمُ

الْكَذِبَ أَنَّهُمْ أَهُمُ الْحُسْنَى لِأَجَرَمَ أَنَّهُمْ أَهُمُ النَّارَ وَ أَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ (۶۲)

تَالَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيَّ أُمَمَ مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

أَعْمَلَهُمْ فَهُوَ وَلَهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۶۳)

ترجمه آیات ۶۱ - ۶۳

و اگر خدا مردم را به خاطر ظلمشان مُواخذه کند، در روی زمین جنبنده‌ای را نمی‌گذارد، ولی اجل
آنها را تا زمان معینی به تأخیر می‌اندازد و وقتی که اجل آنها آمد، لحظه‌ای تأخیر و تقدیم

نخواهند افتد. (۶۱)

و آنها برای خدا چیزهایی قرار می‌دهند که خودشان از آن کراحت دارند و زینشان توصیف دروغ می‌کند که (می‌گویند) نیکی مال آنها است. ناچار برای آنها آتش خواهد بود و قطعاً آنها پیشگامانند. (۶۲) به خدا قسم، قبل از تو رسولانی را به طرف امتهایی فرستادیم. پس شیطان اعمال آنها را برایشان زینت داد و آن شیطان امروز ولی آنها است و برای آنها عذاب دردناکی خواهد بود. (۶۳)

برداشت از آیات ۶۱ - ۶۳ (دروع)

سالک الی الله باید زیانش را از دروغ به قدری نگهداری کند که عادت به دروغ گشتن نکند. زیرا شیطان اعمال آنها را برای آنها زینت می‌دهد و ولی آنها می‌گردد و خدای تعالی عذاب دردناکی برای آنها قرار داده است.

آیات ۷۴ - ۷۶ از سوره نحل

فَلَا تَضْرِبُوا إِلَهَ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۷۴)

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَ مَنْ رَزَقْنَا هُوَ مِنْ

رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرَّاً وَ جَهْرًا هُلْ يَسْتَوْنَ الْحَمْدُ لِلَّهِ

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (۷۵) وَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا

أَبَكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَ هُوَ كَلُّ عَلَى مَوْلَيْهِ أَيْنَمَا يُوَجِّهُ لَا يَأْتِ

بِخَيْرٍ هُلْ يَسْتَوْى هُوَ وَ مَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ هُوَ عَلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ (۷۶)

ترجمه آیات ۷۴ - ۷۶

پس برای خدا مئلهایی نزنید. قطعاً خدا می‌داند و شما نمی‌دانید. (۷۴)
خدا مئلهی زده است. بنده خریداری شده‌ای که قادر به چیزی نیست و کسی که او را از جانب خود رزق دادیم، رزقی که نیکو است، پس او آشکارا و پنهانی از آن انفاق می‌کند. آیا اینها با هم مساوی

هستند؟ حمد برای خد است بلکه اکثر آنها نمی‌دانند. (۷۵)

و خدا مثلى زده است. دو مرد، یکی از آن دو گنجي است که قادر بر چيزی نیست و او سر بار مولايش می‌باشد. هر کجا او را می‌فرستد، کار را خوب انجام نمی‌دهد. آیا او مساوی است با کسی که به عدالت امر می‌کند و او در راه راست است؟ (۷۶)

بوداشت از آيات ۷۴-۷۶ (سربار دیگران)

سالك الى الله بآيد هل کار و کوشش باشد و سربار دیگران نباشد و برای خود شخصیت مستقلی که بتواند آزادانه امر به معزیز و نهی از منکر کند و در راه راست حرکت نماید، قائل باشد.